

EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Istuntoasiakirja

A6-0471/2007

26.11.2007

*****I**

MIETINTÖ

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi
väestölaskennoista ja asumiskyselyistä
(KOM(2007)0069 – C6-0078/2007 – 2007/0032(COD))

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

Esittelijä: Ona Juknevičienė

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

- * Kuulemismenettely
yksinkertainen enemmistö
- **I Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- **II Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely)
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai
tarkistamiseksi*
- *** Hyväksyntämenettely
*parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen
105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa
tarkoitettuja tapauksia*
- ***I Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- ***II Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely)
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai
tarkistamiseksi*
- ***III Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

SISÄLTÖ

	Sivu
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.....	5
ALUEKEHITYSVALIOKUNNAN LAUSUNTO	24
ASIAN KÄSITTELY	36

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi väestölaskennoista ja
asumiskyselyistä
(KOM(2007)0069 – C6-0078/2007 – 2007/0032(COD))**

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2007)0069)¹,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 285 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0078/2007),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietinnön ja aluekehitysvaliokunnan lausunnon (A6-0471/2007),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti

Parlamentin tarkistukset

Tarkistus 1 Johdanto-osan 2 kappale

(2) Jaksottaiset tilastotiedot väestöstä sekä keskeisistä perheeseen, yhteiskuntaan, talouteen ja asumiseen liittyvistä yksittäisten henkilöiden ominaispiirteistä ovat tarpeen, jotta tiettyihin yhteiskunnan osiin vaikuttavia **alue- ja sosiaalipolitiikan** toimintalinjoja voidaan tarkastella ja

(2) Jaksottaiset tilastotiedot väestöstä sekä keskeisistä perheeseen, yhteiskuntaan, talouteen ja asumiseen liittyvistä yksittäisten henkilöiden ominaispiirteistä ovat tarpeen, jotta tiettyihin yhteiskunnan osiin vaikuttavia **alue-, sosiaali- ja ympäristöpoliittisia** toimintalinjoja voidaan

¹ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

määritellä.

tarkastella ja määritellä. *Erityisesti on tarpeen kerätä yksityiskohtaista tietoa asumisesta, jotta voidaan tukea yhteisön eri toimia, kuten sosiaalisen osallisuuden lisääminen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden valvonta aluetasolla tai ympäristönsuojelu ja energiatehokkuuden parantaminen.*

Perustelu

Ympäristöpoliittiset toimet kuuluvat EU:n asialistalle, ja niitä on sovellettava ja tarkasteltava käytettävissä olevien demografisten tietojen valossa.

Tarkistus 2
Johdanto-osan 3 kappale

(3) Jotta *tietoja voitaisiin käyttää mahdollisimman järkevästi tehtäessä jäsenvaltioiden välisiä vertailuja, niissä* olisi viitattava *määrävuoteen*.

(3) Jotta *voidaan varmistaa jäsenvaltioiden toimittamien tietojen vertailukelpoisuus ja luotettavien katsausten laatiminen yhteisön tasolla, käytettyjen tietojen* olisi viitattava *samaan viitevuoteen*.

Perustelu

Tehdään selväksi, että samaa viitevuotta koskevien tietojen toimittamisen tarve kytketty perusvaatimukseen, joka koskee yhteisön tasolla laadittavien katsausten vertailukelpoisuutta.

Tarkistus 3
Johdanto-osan 4 kappale

(4) Yhteisön tilastoista 17 päivänä helmikuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 322/97 tarjoaa viitekehyksen tämän asetuksen säännöksille, ja sen mukaisesti on tarpeen, että tilastotietojen keruu tapahtuu puolueettomuuden, luotettavuuden, objektiivisuuden, tieteellisen riippumattomuuden, kustannustehokkuuden ja tilastosalaisuuden periaatteiden mukaisesti.

(4) Yhteisön tilastoista 17 päivänä helmikuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 322/97 tarjoaa viitekehyksen tämän asetuksen säännöksille, ja sen mukaisesti on tarpeen, että tilastotietojen keruu tapahtuu puolueettomuuden, **avoimuuden**, luotettavuuden, objektiivisuuden, tieteellisen riippumattomuuden, kustannustehokkuuden ja tilastosalaisuuden periaatteiden mukaisesti.

Perustelu

On tärkeää mainita jäsenvaltioiden soveltamien menettelyjen avoimuus, koska ei ole säädetty yhdenmukaistamisesta.

Tarkistus 4
Johdanto-osan 8 kappale

(8) Komissiolle olisi erityisesti myönnettävä valtuudet määrittää edellytykset, jotka koskevat **määritelmien sopeuttamista, muiden** viitevuosien määrittämistä sekä tilastotietoja ja metatietoja koskevan ohjelman hyväksymistä. Näihin laajakantoisiin toimenpiteisiin, joilla muutetaan asetuksen muita kuin keskeisiä osia, **olisi** sovellettava neuvoston päätöksen 1999/468/EY 5a artiklan mukaista valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä,

(8) Komissiolle olisi erityisesti myönnettävä valtuudet määrittää edellytykset, jotka koskevat **tulevien** viitevuosien määrittämistä sekä tilastotietoja ja metatietoja koskevan ohjelman hyväksymistä. Näihin laajakantoisiin toimenpiteisiin, joilla muutetaan asetuksen muita kuin keskeisiä osia, **on** sovellettava neuvoston päätöksen 1999/468/EY 5a artiklan mukaista valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä,

Tarkistus 5
2 artiklan 1 kohdan a alakohta

(a) "väestöllä" kansallista **ja** alueellista väestöä sen vakinaisessa asuinpaikassa **5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna** viitepäivänä

(a) "väestöllä" kansallista, alueellista **ja paikallista** väestöä sen vakinaisessa asuinpaikassa viitepäivänä

Perustelu

Myös paikallinen väestö kuntatasolla on huomioitava tilastoissa.

Tarkistus 6
2 artiklan 1 kohdan b alakohta

b) "asumisella" *asumisyksiköitä* ja asuinrakennuksia sekä niiden suhdetta väestöön ja asuintilaan kansallisella ja aluetasolla viitepäivänä; "rakennuksilla" rakennuksia, jotka sisältävät *tai voivat sisältää asumisyksiköitä*

b) "asumisella" *asuintiloja* ja asuinrakennuksia sekä *asumismuotoja ja* niiden suhdetta väestöön ja asuintilaan kansallisella ja aluetasolla viitepäivänä

b a) "rakennuksilla" pysyviä rakennuksia, jotka sisältävät ihmisille tarkoitettuja asuintiloja, tai asuntoja, jotka on varattu kausittaiseen tai toissijaiseen käyttöön tai jotka ovat tyhjiä

Tarkistus 7
2 artiklan 1 kohdan c alakohta

c) "vakinaisella asuinpaikalla" paikkaa, jossa henkilö yleensä viettää päivittäisen lepoaikansa, ottamatta huomioon väliaikaista poissaoloa vapaa-ajan, lomien, ystävä- ja sukulaisvierailujen, liiketoiminnan, terveydenhoidon tai uskonnollisten pyhiinvaellusmatkojen vuoksi; *tai, jos tämä tieto ei ole saatavilla, oikeudellista tai rekisteröityä asuinpaikkaa*

c) "vakinaisella asuinpaikalla" paikkaa, jossa henkilö yleensä viettää päivittäisen lepoaikansa, ottamatta huomioon väliaikaista poissaoloa vapaa-ajan, lomien, ystävä- ja sukulaisvierailujen, liiketoiminnan, terveydenhoidon tai uskonnollisten pyhiinvaellusmatkojen vuoksi; *ainoastaan seuraavat henkilöt olisi katsottava kyseisen maantieteellisen alueen vakinaisiksi asukkaiksi:*

i) henkilöt, jotka ovat asuneet vakinaisessa asuinpaikassaan yhtäjaksoisesti vähintään 12 kuukauden ajan ennen viitepäivää, tai

ii) henkilöt, jotka ovat saapuneet vakinaiseen asuinpaikkaansa viitepäivää edeltävien 12 kuukauden aikana tarkoituksenaan pysyä siellä vähintään yhden vuoden ajan;

jollei i) ja ii) kohdassa kuvattuja olosuhteita voida määritellä, "vakinaisella asuinpaikalla" tarkoitetaan oikeudellista tai rekisteröityä asuinpaikkaa

Perustelu

Selvyyden vuoksi vakinaisen asuinpaikan määritelmään on syytä sisällyttää erityinen

ajallinen kehys. Kahdentoista kuukauden viiteaika voitaisiin katsoa vähimmäisajaksi henkilön "vakinaisen asuinpaikan" määrittämisessä. Siten tämä lisäys voi osaltaan parantaa täsmällisempien tietojen saamista kyseisissä väestölaskennoissa.

Tarkistus 8

2 artiklan 1 kohdan d alakohta

d) "viitepäivällä" päivää, johon jäsenvaltioiden tiedoissa viitataan tämän asetuksen **5 artiklan 2 kohdan** mukaisesti

d) "viitepäivällä" päivää, johon jäsenvaltioiden tiedoissa viitataan tämän asetuksen **5 artiklan 1 kohdan** mukaisesti

Tarkistus 9

2 artiklan 1 kohdan f alakohta

f) "alueellisella" NUTS-luokituksen tasoja 1, 2 ja 3, sellaisina kuin ne on määritelty yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 toisinnossa, joka on voimassa viitepäivänä, **sekä paikallisten hallintoyksiköiden (LAU) tasoa 2**

f) "alueellisella" NUTS-luokituksen tasoja 1, 2 ja 3, sellaisina kuin ne on määritelty yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 toisinnossa, joka on voimassa viitepäivänä

Perustelu

Paikallisten hallintoyksiköiden (LAU) tasolla 2 on oltava itsenäinen määritelmä, jotta selvennetään sitä, että kunnan paikallisen väestön on myös oltava tilastoinnin kohteena.

Tarkistus 10

2 artiklan 1 kohdan f a alakohta (uusi)

f a) "paikallisella" paikallisten hallintoyksiköiden (LAU) tasoa 2

Perustelu

"Paikallisella" luodaan oma määritelmä sen selventämiseksi, että kunnan paikallisen väestön on myös oltava tilastoinnin kohteena.

Tarkistus 11
2 artiklan 1 kohdan h alakohta

h) "mikrotason anonyymeillä tiedoilla" yksittäisiä tilastotietueita, joita on muutettu, jotta voitaisiin parhaiden nykykäytänteiden mukaisesti minimoida niiden viitekohtana olevien tilastoyksiköiden tunnistamisriski. ***Poistetaan.***

Tarkistus 12
2 artiklan 2 kohta

2. Komissio voi tarvittaessa sopeuttaa edellä 1 kohdassa annettuja määritelmiä 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti. ***Poistetaan.***

Tarkistus 13
3 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) ***väestö- ja asumistiedot***, jotka kattavat ***yksityisten ihmisten***, perheiden, kotitalouksien, ***asumisyksiköiden ja rakennusten*** määritetyt demografiset, sosiaaliset, taloudelliset ***ja asumiseen liittyvät*** ominaispiirteet kansallisella ja aluetasolla liitteessä esitetyn mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) ***väestötiedot***, jotka kattavat ***yksittäisten henkilöiden***, perheiden ***ja*** kotitalouksien ***sekä asumisen*** määritetyt demografiset, sosiaaliset ***ja*** taloudelliset ominaispiirteet kansallisella ***sekä alue- ja sekä paikallistasolla*** liitteessä esitetyn mukaisesti.

Perustelu

Myös paikallinen väestö kuntatasolla on huomioitava tilastoissa.

Tarkistus 14
4 artiklan otsikko

Tietolähteet *ja laatu*

Tietolähteet

Tarkistus 15
4 artiklan 1 kohdan e a alakohta (uusi)

e a) rekisteripohjaisten väestölaskentojen ja otantatutkimusten ja tavanomaisten väestölaskentojen yhdistelmään

Tarkistus 16
4 artiklan 2 kohta

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tietolähteet ja menetelmät, joita käytetään tämän asetuksen mukaisten vaatimusten täyttämiseksi, vastaavat mahdollisimman suuressa määrin **2 artiklan 1 kohdassa** määritellyjä väestölaskentojen ja asumiskyselyiden olennaisia piirteitä.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tietolähteet ja menetelmät, joita käytetään tämän asetuksen mukaisten vaatimusten täyttämiseksi, vastaavat mahdollisimman suuressa määrin **2 artiklan 1 kohdan g alakohdassa** määritellyjä väestölaskentojen ja asumiskyselyiden olennaisia piirteitä.

Tarkistus 17
4 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet **toimitettujen tietojen ja metatietojen laadun varmistamiseksi. Komissio (Eurostat) antaa yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa menetelmäsuosituksia ja -vaatimuksia, joilla on tarkoitus varmistaa tuotettujen tietojen ja metatietojen laatu; näitä ovat erityisesti Euroopan tilastokonferenssin (CES) suositukset väestölaskennoista ja asumiskyselyistä.**

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet **tietosuojavaatimusten täyttämiseksi. Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden tietosuojasäännöksiin.**

Perustelu

Jäsenvaltioiden on varmistettava tietosuoja. Asetus ei saa vaikuttaa jäsenvaltioiden tietosuojasäännöksiin.

Tarkistus 18
4 artiklan 4 kohta

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostatille) käytetyt tietolähteet, niiden valintaperusteet ja vaikutukset tilastojen laatuun (laaturaportti). Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden on ilmoitettava, missä määrin valitut tietolähteet ja menetelmät täyttävät 2 artiklan 1 kohdassa määritellyt väestölaskentojen ja asumiskyselyiden olennaiset piirteet.

Poistetaan.

Tarkistus 19
4 artiklan 5 kohta

5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostatille) ***viipymättä*** tämän asetuksen nojalla toimitettuihin tilastoihin tehdyt tarkistukset ja korjaukset sekä kaikki käytettyihin tietolähteisiin ja menetelmiin liittyvät muutokset.

5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostatille) tämän asetuksen nojalla toimitettuihin tilastoihin tehdyt tarkistukset ja korjaukset sekä kaikki käytettyihin tietolähteisiin ja menetelmiin liittyvät muutokset ***viimeistään kuukautta ennen tarkistettujen tietojen julkaisemista.***

Tarkistus 20
4 artiklan 6 kohta

6. Komissio määrittelee laaturaportin sisällön ja laatukriteerit tietojen tuotantoa ja levittämistä varten 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

Poistetaan.

Tarkistus 21
5 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) tämän asetuksen määrittelyjen mukaiset validoidut tiedot ja metatiedot yleensä kunkin vuosikymmenen alussa.

1. Kunkin jäsenvaltion on määritettävä päivä, johon tiedoissa viitataan (viitepäivä). Tällaisen viitepäivän on oltava tämän asetuksen pohjalta määritettynä vuonna (viitevuosi). Vuosi 2011 on ensimmäinen viitevuosi. Komissio vahvistaa seuraavat viitevuodet 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn mukaisesti. Viitevuosien on sijoitettava kunkin vuosikymmenen alkuun.

Tarkistus 22
5 artiklan 2 kohta

2. Kunkin jäsenvaltion on määritettävä päivä, johon tiedoissa viitataan (viitepäivä). Tällaisen viitepäivän on oltava tämän asetuksen pohjalta määritettynä vuonna (viitevuosi). Vuosi 2011 on ensimmäinen viitevuosi. Komissio vahvistaa seuraavat viitevuodet 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) tässä asetuksessa vaaditut lopulliset, validoidut ja aggregoidut tiedot ja metatiedot 27 kuukauden kuluessa viitevuoden päättymisestä.

Perustelu

5 artiklan 2 kohtaan on syytä sisällyttää sana "aggregoidut", kuten sovittiin tilastotyöryhmässä 18. kesäkuuta 2007.

Tarkistus 23
5 artiklan 3 kohta

3. Tiedot on toimitettava 24 kuukauden kuluessa viitevuoden päättymisestä.

Poistetaan.

Tarkistus 24
5 artiklan 4 kohta

4. Komissio vahvistaa toimitettavien tilastotietojen ja metatietojen ohjelman, joka täyttää **tiedonkeruun** vaatimukset, 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun **menettelyn** mukaisesti. **Tämän asetuksen mukaisesti tietyllä maantieteellisellä tasolla käsiteltävät aihealueet eivät voi olla laajemmat kuin liitteessä kyseisen maantieteellisen tason kohdalla luetellut aihealueet.**

4. Komissio vahvistaa toimitettavien tilastotietojen ja metatietojen ohjelman, joka täyttää **tämän asetuksen** vaatimukset, 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun **valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn** mukaisesti.

Tarkistus 25
5 artiklan 4 a kohta (uusi)

4 a. Komissio tekee päätöksen tässä asetuksessa vaadittujen aihealueiden teknisistä ominaisuuksista sekä niiden erittelyistä 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun sääntelymenettelyn mukaisesti.

Tarkistus 26
5 artiklan 5 kohta

5. Tilastotieto-ohjelmaan voi sisältyä aggregoitujen tietojen (taulukko-ohjelman muodossa) lisäksi otanta mikrotason anonyymeistä tiedoista.

Poistetaan.

Tarkistus 27
5 artiklan 7 kohta

7. Jos tämän asetuksen 4 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehdään tarkistuksia tai korjauksia, jäsenvaltioiden on toimitettava muutetut tiedot **viipymättä** komissiolle (Eurostatille).

7. Jos tämän asetuksen 4 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehdään tarkistuksia tai korjauksia, jäsenvaltioiden on toimitettava muutetut tiedot komissiolle (Eurostatille) **viimeistään tarkistettujen tietojen julkaisemispäivänä**.

Tarkistus 28
5 a artikla (uusi)

5 a artikla

Laadunarviointi

1. Siirrettäviin tietoihin sovelletaan tässä asetuksessa seuraavia laadunarviointikäsitteitä:

- "olennaisuus" viittaa siihen, missä määrin tilastotiedot vastaavat käyttäjien tosiasiallisia ja mahdollisia tarpeita
- "täsmällisyys" viittaa arvioiden vastaavuuteen tuntemattomien tosiasioiden kanssa
- "ajantasaisuus" ja "täsmällisyys" viittaavat viiteajan ja tulosten saatavuusajankohdan väliseen viipeeseen
- "saatavuus" ja "selvyys" viittaavat olosuhteisiin ja järjestelyihin, joita edellytetään tietojen saamiseksi, käyttämiseksi ja tulkitsemiseksi
- "vertailtavuus" viittaa siihen, millaisia vaikutuksia käytettyjen tilastokäsitteiden ja mittausvälineiden ja -menetelmien erot aiheuttavat, kun tilastoille tehdään maantieteellisiä alueita, eri aloja tai aikaan liittyviä vertailuja
- "koherenssi" viittaa ominaisuuteen, jonka ansiosta tietoja voidaan yhdistellä

eri tavoilla ja eri käyttöön.

2. Jäsenvaltioiden on laadittava komissiolle (Eurostat) kertomus toimitettujen tietojen laadusta. Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden on ilmoitettava, missä määrin valitut tietolähteet ja menetelmät täyttävät 2 artiklan g kohdassa määritellyt väestölaskentojen ja asumiskyselyiden olennaiset piirteet.

3. Tässä asetuksessa tarkoitettuihin tietoihin sovelletaan edellä 1 kohdassa esitettyjä laadunarviointikäsitteitä, ja sovellettavat järjestelyt ja laatukertomusten rakenne määritellään 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun sääntelymenettelyn mukaisesti. Komissio (Eurostat) antaa hyväksyntänsä toimitettujen tietojen laadulle.

4. Komissio (Eurostat) antaa yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa menetelmäsuosituksia, joilla on tarkoitus varmistaa tuotettujen tietojen ja metatietojen laatu ja joissa tuodaan esille erityisesti Euroopan tilastokonferenssin (CES) suositukset väestölaskennoista ja asumiskyselyistä.

Tarkistus 29

6 artiklan 1 kohdan -a alakohta (uusi)

-a) Tässä asetuksessa vaadittujen, 5 artiklan 4 a kohdassa tarkoitettujen aihealueiden tekniset ominaisuudet sekä niiden erittelyt

Tarkistus 30

6 artiklan 1 kohdan a alakohta (uusi)

a a) 5a artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja laaturaportteja koskevat järjestelyt ja

niiden rakenne

Tarkistus 31
6 artiklan 1 kohdan a b alakohta (uusi)

*a b) 5 a artiklan 3 kohdassa tarkoitetut
laaturaportteja koskevat yksityiskohtaiset
säännöt ja raporttien rakenne.*

Tarkistus 32
6 artiklan 2 kohdan a alakohta

*a) 2 artiklan 2 kohdassa annettujen
määritelmien muuttaminen* *Poistetaan.*

Tarkistus 34
6 artiklan 2 kohdan b alakohta

*b) 4 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun
laaturaportin sisällön määrittelyminen* *Poistetaan.*

Tarkistus 34
6 artiklan 2 kohdan c alakohta

*c) 4 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen
laatukriteerien määrittelyminen* *Poistetaan.*

Tarkistus 35
6 artiklan 2 kohdan d alakohta

*d) 5 artiklan 2 kohdassa säädetyt
viitevuodet* *d) 5 artiklan 1 kohdassa säädetyt
viitevuodet*

Tarkistus 36
6 artiklan 3 kohta

3. On otettava huomioon periaate, jonka mukaan **päivittämisen** tuomien etujen on oltava sen kustannuksia suuremmat, sekä periaate, jonka mukaan lisäkustannusten ja -taakan on pysyttävä kohtuullisina.

3. On otettava huomioon periaate, jonka mukaan **suoritettujen toimenpiteiden** tuomien etujen on oltava sen kustannuksia suuremmat, sekä periaate, jonka mukaan lisäkustannusten ja -taakan on pysyttävä kohtuullisina.

Tarkistus 37
Liite, 1.2.1 kohta, 16 a luetelmakohta (uusi)

– ***Työsuhteen pysyvyys (määräaikainen ja vakinainen)***

Perustelu

Työsuhteen pysyvyys on nykyään tekijä, joka saattaa vääristää väestöjakaumaa, ja siksi sitä on analysoitava.

Tarkistus 38
Liite, 1.2.1 kohta, 16 b luetelmakohta (uusi)

– ***Ammattiaseman muuttumiskertojen lukumäärä***

Perustelu

Työsuhteen pysyvyys on nykyään tekijä, joka saattaa vääristää väestöjakaumaa, ja siksi sitä on analysoitava.

Tarkistus 39
Liite, 1.3.2 kohta, 5 a luetelmakohta (uusi)

1.3.2 Muut kuin johdetut aihealueet
– ***Koulun tai korkeakoulun sijainti***
– ***Työmatkan kulkuväline***

1.3.2 Muut kuin johdetut aihealueet
– ***Vakinaisen asuinpaikan etäisyys viher- ja virkistysalueista***
– ***Vakinaisen asuinpaikan etäisyys terveyskeskuksesta***

- *Koulu- tai opiskelumatkan kulkuväline*
- *Työmatkan pituus ja siihen käytetty aika*
- *Matkan pituus kouluun tai korkeakoulun ja matkaan käytetty aika*
- *Siviilisääty (tosiasiallinen)*
- *Elävinä syntyneiden lasten kokonaismäärä*
- *Naimisissa olleiden naisten oikeudellisten avioliittojen solmimispäivämäärä(t): i) ensimmäinen avioliitto ja ii) nykyinen avioliitto*
- *Avoliitossa olleiden naisten avioliittojen solmimispäivämäärä(t): i) ensimmäinen avioliitto ja ii) nykyinen avoliitto*
- *Tavanomainen työllisyystilanne*
- *Maksuttomien palveluiden tarjoajat, vapaaehtoistyöntekijät*
- *Toimialatyypin (institutionaalinen yksikkö)*
- *Epämuodollinen työ*
- *Työpaikan tyyppi*
- *Tavanomainen työaika*
- *Työaikaan liittyvä alityöllisyys*
- *Työllisyyden kesto*
- *Toimipaikan paikallisyksikössä työskentelevien henkilöiden lukumäärä*
- *Pääasiallinen toimeentulon lähde*
- *Tulot*
- *Suoritetut tutkinnot*
- *Opiskeluala*
- *Koulutus*
- *Lukutaito*
- *Tietokone lukutaito*
- *Edellinen vakinainen asuinmaa ulkomailla*
- *Maassa oleskelun kokonaiskesto*
- *Vakinainen asuinpaikka viisi vuotta ennen väestölaskentaa*
- *Muuton syy*
- *Vanhempien syntymämaa*
- *Kansalaisuuden saaminen*
- *Etninen alkuperä*
- *Kieli*
- *Uskonto*
- *Vammaisuus*
- *Yksinomisessa tai jaetussa*

- *Veden ja sähkön saatavuus*
- *Puhelin ja internet-yhteys (normaali ja laajakaista)*

asumiskäytössä

- ***Vuokra***
- ***Kotitalouden omistamat kestokulutushyödykkeet***
- ***Kotitalouden käytössä olevien autojen lukumäärä***
- ***Pysäköintipaikan saatavuus***
- ***Puhelin ja internet-yhteys***
- ***Maataloustuotanto omaan käyttöön (kotitalouden tasolla)***
- ***Kaikkien maataloustyöpaikkojen ominaispiirteet viimeksi kuluneelta vuodelta (yksilötasolla)***

Perustelu

Tiettyjen palvelujen saatavuus on nyky-yhteiskunnassa tärkeä sosiaalisen oikeudenmukaisuuden tekijä. Siksi tieto näiden asioiden saatavuudesta on tärkeä.

Tarkistus 40
Liite, jakso 1.3.3

1.3.3 Johdetut aihealueet

- ***Kaupunki- ja maaseutualueet***
- ***Sosioekonomiset ryhmät***
- ***Ulkomaalaistaustaiset/taustaltaan kotimaiset henkilöt***
- ***Kansainvälisen muuttoliikkeen kannalta merkittävät väestöryhmät***
- ***Pakolaistaustainen väestö***
- ***Maansisäiset pakolaiset***
- ***Samaa sukupuolta olevien liitot***
- ***Suurperheasema***
- ***Uusioperheen tyyppi***
- ***Suurperheen tyyppi***
- ***Yksityisten kotitalouksien sukupolvikoostumus***

1.3.3 Johdetut aihealueet

- ***Samaa sukupuolta ja eri sukupuolta olevien liitot***

Perustelu

Yhteiskunnalliset tunnusmerkit on selvitettävä nykyisiä oikeudellisesti tunnustettuja ihmisten välisiä suhteita kuvaavien tietojen perusteella.

Tarkistus 41
Liite, 2 kohta, otsikko

2. Asumismuuttajat

2. Asumista koskevat aihealueet

Perustelu

Muutos on tehty asian saamiseksi johdonmukaiseksi ehdotetun asetuksen muiden artiklojen kanssa.

Tarkistus 42
Liite, 2.1.1 kohta, 7 a luetelmakohta (uusi)

– Koko (tyyppi)

Perustelu

Asunnon sijainti ja kotitalouden jäsenten käytettävissä oleva tila sekä kyseisen tilan laatu ovat tärkeitä parametrejä väestön elämänlaadun tutkinnassa. Myös ympäristö- ja energiakysymyksiin liittyvien yhteiskunnallisten vaatimusten täyttäminen kuuluvat elämänlaatutekijöihin.

Tarkistus 43
Liite, 2.1.1 kohta, 7 b luetelmakohta (uusi)

– Rakentamisvuosi ja viimeisin korjaustoimenpide

Perustelu

Asunnon sijainti ja kotitalouden jäsenten käytettävissä oleva tila sekä kyseisen tilan laatu ovat tärkeitä parametrejä väestön elämänlaadun tutkinnassa. Myös ympäristö- ja

energiakysymyksiin liittyvien yhteiskunnallisten vaatimusten täyttäminen kuuluvat elämänlaatutekijöihin.

Tarkistus 44

Liite, 2.1.1 kohta, 7 c luetelmakohta (uusi)

– Ympäristö- ja energialuokitus

Perustelu

Asunnon sijainti ja kotitalouden jäsenten käytettävissä oleva tila sekä kyseisen tilan laatu ovat tärkeitä parametrejä väestön elämänlaadun tutkinnassa. Myös ympäristö- ja energiakysymyksiin liittyvien yhteiskunnallisten vaatimusten täyttäminen kuuluvat elämänlaatutekijöihin.

Tarkistus 45

Liite, 2.2.1 kohta, 8 luetelmakohta

– Vesihuoltojärjestelmä

– Vesi- ja jätevesihuoltojärjestelmä

Perustelu

Vesihuoltojärjestelmän lisäksi myös jätevesihuoltojärjestelmä on yleisesti tunnettu erottava tekijä ihmisten elinoloissa.

Tarkistus 46

Liite, 2.3.2 kohta

2.3.2 Muut kuin johdetut aihealueet

- Vapaa-ajan asuntojen, kausiasuntojen ja vapaiden asuntojen saatavuus ja ominaispiirteet
- Asumiskäyttö yksityisten kotitalouksien lukumäärän mukaisesti
- Huonetyyppi

2.3.2 Muut kuin johdetut aihealueet

- ***Vammaisten henkilöiden pääsy julkisiin ja yksityisiin rakennuksiin***
- ***Liikenne- ja taajamien lähiliikenneyhteydet***
- ***Liikkuvuus asunnon ja asuinrakennuksen sisällä***

- Kuuma vesi
- Käyttöveden lämmitys
- Jäteveden poistojärjestelmä
- Keittiö
- Keittomahdollisuudet
- Lämmitykseen käytettävät energialähteet
- Asunnon lämpöeristys
- Sähkön saatavuus
- Sähkön tuotanto
- Putkea pitkin johdettu kaasu
- Ilmastointi
- Ilmanvaihto
- Asunnon sijainti rakennuksessa
- Pääsy asuntoon
- Hissi
- Asunnot rakennuksen kerrosten lukumäärän mukaisesti
- Asunnot jaoteltuina kyseisen asuntorakennuksen tiettyjen osien rakennusmateriaalin mukaisesti
- Asunnot rakennuksen kunnan mukaisesti
- Jätteiden erottelu kotitaloudessa

Perustelu

Erityistarpeita omaavien ihmisten oikeuksien turvaaminen on otettava huomioon kaikessa toiminnassa.

20.11.2007

ALUEKEHITYSVALIOKUNNAN LAUSUNTO

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi väestölaskennoista ja asumiskyselyistä
(KOM(2007)0069 – C6-0078/2007 – 2007/0032(COD))

Valmistelija: Wojciech Roszkowski

LYHYET PERUSTELUT

Tämä EP:n työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietintöön liittyvä lausunto koskee komission ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi väestölaskennoista ja asumiskyselyistä (KOM(2007)0069), joka on määrä hyväksyä yhteispäätösmenettelyssä (2007/0032(COD)).

Asetusluonnoksen päätarkoituksena on selventää Euroopan unionin eri jäsenvaltioiden väestölaskennoissa kerättyjä, erityisesti asumistasoa koskevia tietoja ja tehdä ne vertailukelpoisiksi.

Jotta voidaan kehittää luotettavia indikaattoreita, jotka mahdollistavat yhteiskunnallistaloudellisen tilanteen täsmällisen arvioinnin alueiden, jäsenvaltioiden ja koko Euroopan unionin tasolla, jäsenvaltioiden on toimitettava yhtenäisiä, täydellisiä ja luotettavia tietoja.

Tässä yhteydessä on myös korostettava tietojen keräämisen viitepäivämäärien sekä tietojen ajallaan tapahtuvan komissiolle (Eurostatille) toimittamisen tärkeyttä, koska todellinen tietojen vertailu sekä luotettavien katsausten ja analyysien laatiminen on mahdollista ainoastaan silloin, kun meillä on hallussamme samaa aikaväliä koskevat tiedot kaikista alueellisista yksiköistä.

Esittelijä korostaa aivan perustellusti, että tietojen toimittamisen järjestelmää on yhdenmukaistettava kaikille jäsenvaltioille yhteisten standardien pohjalta, ja mainitsee tekniset ja muodolliset vaikeudet, joiden eteen joudutaan työn kestäessä.

Tässä yhteydessä on syytä muistuttaa, että väestörakennetta ja -ominaisuuksia koskevat tilastotiedot ja katsaukset ovat perusindikaattoreita, joita hyödynnetään koheesiopolitiikan suunnittelussa ja valvonnassa sekä rakennerahastotoimien täytäntöönpanon tehokkuutta arvioitaessa. Alueiden luokittelu rakennerahastojen puitteissa riippuu juuri noiden alueiden väestöä koskevista tiedoista, mikä merkitsee välittömiä taloudellisia seurauksia sekä alueiden

että jäsenvaltioiden kannalta.

Asetus, jota tämä lausunto koskee, käsittelee siis alue- ja koheesiopolitiikan kehityksen kannalta perustavia kysymyksiä.

On myös syytä korostaa, että vaikka vakinaista asuinpaikkaa koskevat väestörekisteritiedot ovat välttämättömiä asumistason arvioimisen kannalta, muita asioita analysoitaessa olisi keskityttävä muihin tietoihin, esimerkiksi kansalaisuuteen, sukupuoleen, ikään tai lasten määrään.

Asetusehdotuksessa ei ole selvästi määritelty joitakin käsitteitä, kuten "vakinainen asuinpaikka", jonka olisi tarkoitettava viiteajankohtaa, ts. väestölaskennan ajankohtaa, edeltävää tiettyä ajanjaksoa. Tekstin käännösten tarkkuuteen olisi myös kiinnitettävä huomiota.

TARKISTUKSET

Aluekehitysvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Komission teksti¹

Parlamentin tarkistukset

Tarkistus 1 Johdanto-osan 2 kappale

(2) Jaksottaiset tilastotiedot väestöstä sekä keskeisistä perheeseen, yhteiskuntaan, talouteen ja asumiseen liittyvistä yksittäisten henkilöiden ominaispiirteistä ovat tarpeen, jotta tiettyihin yhteiskunnan osiin vaikuttavia alue- **ja sosiaalipolitiikan** toimintalinjoja voidaan tarkastella ja määritellä.

(2) Jaksottaiset tilastotiedot väestöstä sekä keskeisistä perheeseen, yhteiskuntaan, talouteen ja asumiseen liittyvistä yksittäisten henkilöiden ominaispiirteistä ovat tarpeen, jotta tiettyihin yhteiskunnan osiin vaikuttavia alue-, **sosiaali- ja ympäristöpolitiikan** toimintalinjoja voidaan tarkastella ja määritellä. **Erityisesti on tarpeen kerätä yksityiskohtaista tietoa asumisesta, jotta voidaan tukea yhteisön eri toimia, kuten sosiaalisen osallisuuden lisääminen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden valvonta aluetasolla tai ympäristönsuojelu ja energiatehokkuuden parantaminen.**

Perustelu

Unionilla ei ole toimivaltaa asuntopolitiikassa. Sosiaalista osallisuutta ja yhteenkuuluvuutta, ympäristönsuojelua ja energiatehokkuutta koskevien yhteisön toimintalinjojen laatimiseksi

¹ Ei vielä julkaistu EUVL:ssä.

tarvitaan kuitenkin asumista koskevia tietoja.

Tarkistus 2
Johdanto-osan 3 kappale

(3) Jotta *tietoja voitaisiin käyttää mahdollisimman järkevästi tehtäessä jäsenvaltioiden välisiä vertailuja, niissä* olisi viitattava *määrävuoteen*.

(3) Jotta *voidaan varmistaa jäsenvaltioiden toimittamien tietojen vertailukelpoisuus ja luotettavien katsausten laatiminen unionin tasolla, käytettyjen tietojen* olisi viitattava *samaan viitevuoteen*.

Perustelu

Tehdään selväksi, että samaa viitevuotta koskevien tietojen toimittamisen tarve kytketty perusvaatimukseen, joka koskee yhteisön tasolla laadittavien katsausten vertailukelpoisuutta.

Tarkistus 3
Johdanto-osan 4 kappale

(4) Yhteisön tilastoista 17 päivänä helmikuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 322/97 tarjoaa viitekehyksen tämän asetuksen säännöksille, ja sen mukaisesti on tarpeen, että tilastotietojen keruu tapahtuu puolueettomuuden, luotettavuuden, objektiivisuuden, tieteellisen riippumattomuuden, kustannustehokkuuden ja tilastosalaisuuden periaatteiden mukaisesti.

4) Yhteisön tilastoista 17 päivänä helmikuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 322/97 tarjoaa viitekehyksen tämän asetuksen säännöksille, ja sen mukaisesti on tarpeen, että tilastotietojen keruu tapahtuu puolueettomuuden, **avoimuuden**, luotettavuuden, objektiivisuuden, tieteellisen riippumattomuuden, kustannustehokkuuden ja tilastosalaisuuden periaatteiden mukaisesti.

Perustelu

On tärkeää mainita jäsenvaltioiden soveltamien menettelyjen avoimuus, koska menettelyjä ei yhdenmukaisteta.

Tarkistus 4
2 artiklan 1 kohdan a alakohta

a) "väestöllä" kansallista **ja** alueellista väestöä sen vakinaisessa asuinpaikassa 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna viitepäivänä

a) "väestöllä" kansallista, alueellista **ja paikallista** väestöä sen vakinaisessa asuinpaikassa 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna viitepäivänä

Perustelu

Kunnallisen tai paikallisen hallintoalueen paikallisen väestön on myös oltava tilastoinnin kohteena.

Tarkistus 5

2 artiklan 1 kohdan b alakohta

b) "asumisella" asumisyksiköitä ja asuinrakennuksia sekä niiden suhdetta väestöön ja asuintilaan kansallisella ja aluetasolla viitepäivänä; "rakennuksilla" rakennuksia, jotka sisältävät tai voivat sisältää asumisyksiköitä

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 6

2 artiklan 1 kohdan c alakohta

c) "vakinaisella asuinpaikalla" paikkaa, jossa henkilö yleensä viettää päivittäisen lepoaikansa, ottamatta huomioon väliaikaista poissaoloa vapaa-ajan, lomien, ystävä- ja sukulaisvierailujen, liiketoiminnan, terveydenhoidon tai uskonnollisten pyhiinvaellusmatkojen vuoksi; ***tai, jos tämä tieto ei ole saatavilla, oikeudellista tai rekisteröityä asuinpaikkaa***

c) "vakinaisella asuinpaikalla" paikkaa, jossa henkilö yleensä viettää päivittäisen lepoaikansa, ottamatta huomioon väliaikaista poissaoloa vapaa-ajan, lomien, ystävä- ja sukulaisvierailujen, liiketoiminnan, terveydenhoidon tai uskonnollisten pyhiinvaellusmatkojen vuoksi; ***ainoastaan henkilöt,***

i) jotka ovat asuneet vakinaisessa asuinpaikassaan yhtäjaksoisesti vähintään 12 kuukauden ajan ennen viitepäivää, tai

ii) jotka ovat saapuneet vakinaiseen asuinpaikkaansa viitepäivää edeltävien 12 kuukauden aikana tarkoituksenaan pysyä siellä vähintään yhden vuoden ajan,

olisi katsottava kyseisen maantieteellisen alueen vakinaisiksi asukkaiksi;

jollei tätä voida määritellä, "vakinaisella asuinpaikalla" tarkoitetaan oikeudellista tai rekisteröityä asuinpaikkaa

Perustelu

Selvyyden vuoksi vakinaisen asuinpaikan määritelmään on syytä sisällyttää erityinen

ajallinen kehys. Kahdentoista kuukauden viiteaika voitaisiin katsoa vähimmäisajaksi henkilön "vakinaisen asuinpaikan" määrittämisessä. Siten tämä lisäys voi osaltaan parantaa täsmällisempien tietojen saamista kyseisissä väestölaskennoissa.

Tarkistus 7

2 artiklan 1 kohdan g alakohda

g) "väestölaskentojen ja asumiskyselyiden olennaisilla piirteillä" yksilöllistä laskentaa, samanaikaisuutta, yleiskattavuutta määritellyllä alueella, pienen alueen tietojen saatavuutta ja määritettyä jaksottaisuutta

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 8

3 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) väestö- ja asumistiedot, jotka kattavat yksityisten ihmisten, perheiden, kotitalouksien, asumisyksiköiden ja rakennusten määritetyt demografiset, sosiaaliset, taloudelliset ja asumiseen liittyvät ominaispiirteet kansallisella **ja aluetasolla** liitteessä esitetyn mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) väestö- ja asumistiedot, jotka kattavat yksityisten ihmisten, perheiden, kotitalouksien, asumisyksiköiden ja rakennusten määritetyt demografiset, sosiaaliset, taloudelliset ja asumiseen liittyvät ominaispiirteet kansallisella **sekä alue- ja paikallistasolla** liitteessä esitetyn mukaisesti, **ja varmistettava toimittamiensa tietojen luotettavuus ja laatu sekä toimittamisen täsmällisyys.**

Perustelu

Kerättäviä tietoja koskevat peruskriteerit olisi nimenomaisesti mainittava tekstin alussa.

Tarkistus 9

4 artiklan 2 kohta

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tietolähteet ja menetelmät, joita käytetään tämän asetuksen mukaisten vaatimusten

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tietolähteet ja menetelmät, joita käytetään tämän asetuksen mukaisten vaatimusten

täyttämiseksi, vastaavat mahdollisimman suuressa määrin 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyjä väestölaskentojen ja asumiskyselyiden olennaisia piirteitä.

täyttämiseksi, vastaavat mahdollisimman suuressa määrin 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyjä väestölaskentojen ja asumiskyselyiden olennaisia piirteitä, **jotta voidaan esittää tietoja, jotka ovat mahdollisimman yhtenäisiä täydellisiä ja luotettavia.**

Perustelu

Toimitettavia tietoja koskevia peruslaatuvaatimuksia olisi korostettava, koska tämä on edellytys luotettavien katsausten laatimiselle ja tietojen vertailulle yhteisön tasolla.

Tarkistus 10 4 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet toimitettujen tietojen ja metatietojen laadun varmistamiseksi. Komissio (Eurostat) antaa yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa menetelmäsuosituksia ja vaatimuksia, joilla on tarkoitus varmistaa tuotettujen tietojen ja metatietojen laatu; näitä ovat erityisesti Euroopan tilastokonferenssin (CES) suositukset väestölaskennoista ja asumiskyselyistä.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet toimitettujen tietojen ja metatietojen laadun **ja luotettavuuden** varmistamiseksi. Komissio (Eurostat) antaa yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa menetelmäsuosituksia ja vaatimuksia, joilla on tarkoitus varmistaa tuotettujen tietojen ja metatietojen laatu **ja luotettavuus**; näitä ovat erityisesti Euroopan tilastokonferenssin (CES) suositukset väestölaskennoista ja asumiskyselyistä.

Perustelu

Luotettavuus on erottamaton osa laatua, jota on vaadittava jäsenvaltioissa tuotetuilta tiedoilta.

Tarkistus 11 5 artiklan 7 kohta

7. Jos tämän asetuksen 4 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehdään tarkistuksia tai korjauksia, jäsenvaltioiden on toimitettava muutetut tiedot **viipymättä** komissiolle (Eurostatille).

7. Jos tämän asetuksen 4 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehdään tarkistuksia tai korjauksia, jäsenvaltioiden on toimitettava muutetut tiedot komissiolle (Eurostatille) **viimeistään tarkistettujen tietojen julkaisemisen yhteydessä.**

Poistetaan.

***1.3 Suositellut aihealueet seuraaville
maantieteellisille tasoille:***

***Kansallinen taso, NUTS 1, NUTS 2,
NUTS 3, LAU 2***

***1.3.1 Suositellaan, että jäsenvaltiot
ilmoittavat tiedot kaikista aihealueista,
jotka ovat pakollisia aluetasolla NUTS 2,
myös alemmilla aluetasoilla aina alimpaan
saatavilla olevaan aluetasoon asti.***

1.3.2 Muut kuin johdetut aihealueet

- Koulun tai korkeakoulun sijainti***
- Työmatkan kulkuväline***
- Koulu- tai opiskelumatkan kulkuväline***
- Työmatkan pituus ja siihen käytetty aika***
- Matkan pituus kouluun tai korkeakoulun
ja matkaan käytetty aika***
- Siviilisäätö (tosiasiallinen)***
- Elävinä syntyneiden lasten
kokonaismäärä***
- Naimisissa olleiden naisten oikeudellisten
avioliittojen solmimispäivämäärä(t):
i) ensimmäinen avioliitto ja ii) nykyinen
avioliitto***
- Avoliitossa olleiden naisten avioliittojen
solmimispäivämäärä(t): i) ensimmäinen
avioliitto ja ii) nykyinen avoliitto***
- Tavanomainen työllisyystilanne***
- Maksuttomien palveluiden tarjoajat,
vapaaehtoistyöntekijät***
- Toimialatyypit (institutionaalinen
yksikkö)***

- *Epämuodollinen työ*
- *Työpaikan tyyppi*
- *Tavanomainen työaika*
- *Työaikaan liittyvä alityöllisyys*
- *Työllisyyden kesto*
- *Toimipaikan paikallisyksikössä työskentelevien henkilöiden lukumäärä*
- *Pääasiallinen toimeentulon lähde*
- *Tulot*
- *Suoritetut tutkinnot*
- *Opiskeluala*
- *Koulutus*
- *Lukutaito*
- *Tietokonelukutaito*
- *Edellinen vakinainen asuinmaa ulkomailla*
- *Maassa oleskelun kokonaiskesto*
- *Vakinainen asuinpaikka viisi vuotta ennen väestölaskentaa*
- *Muuton syy*
- *Vanhempien syntymämaa*
- *Kansalaisuuden saaminen*
- *Etninen alkuperä*
- *Kieli*
- *Uskonto*
- *Vammaisuus*
- *Yksinomaisessa tai jaetussa*

asumiskäytössä

- Vuokra*
- Kotitalouden omistamat kestokulutushyödykkeet*
- Kotitalouden käytössä olevien autojen lukumäärä*
- Pysäköintipaikan saatavuus*
- Puhelin ja internet-yhteys*
- Maataloustuotanto omaan käyttöön (kotitalouden tasolla)*
- Kaikkien maataloustyöpaikkojen ominaispiirteet viimeksi kuluneelta vuodelta (yksilötasolla)*

1.3.3 Johdetut aihealueet

- Kaupunki- ja maaseutualueet*
- Sosioekonomiset ryhmät*
- Ulkomaalaistaustaiset/taustaltaan kotimaiset henkilöt*
- Kansainvälisen muuttoliikkeen kannalta merkittävät väestöryhmät*
- Pakolaistaustainen väestö*
- Maansisäiset pakolaiset*
- Samaa sukupuolta olevien liitot*
- Suurperheasema*
- Uusioperheen tyyppi*
- Suurperheen tyyppi*
- Yksityisten kotitalouksien sukupolvikoostumus*

Tarkistus 13
Liite, 2.1.1 kohta, 7 a luetelmakohta (uusi)

– *Asuntoon kuuluvan piha-alueen koko*

Perustelu

Jos on tarkoitus kerätä kaikki nämä kattavat tiedot, luetteloon voitaisiin lisätä tieto piha-alueista lisämateriaaliksi vertailuun ja analyysien tekoon.

Tarkistus 14
Liite, 2.1.1 kohta, 7 c luetelmakohta (uusi)

– *Ympäristö- ja energialuokitus*

Perustelu

Asunnon sijainti ja kotitalouden jäsenten käytettävissä oleva tila sekä kyseisen tilan laatu ovat tärkeitä parametrejä väestön elämänlaatua analysoidessa. Myös ympäristö- ja energiakysymyksiin liittyvien yhteiskunnallisten vaatimusten täyttäminen kuuluvat elämänlaatutekijöihin.

Tarkistus 15
Liite, 2.2.1 kohta, 8 luetelmakohta

– *Vesihuoltojärjestelmä*

– *Vesi- ja jätevesihuoltojärjestelmä*

Perustelu

Vesihuoltojärjestelmän lisäksi myös jätevesihuoltojärjestelmä voi merkitä huomattavaa eroa sosiaalisessa tilanteessa.

Tarkistus 16
Liite, 2.3 kohta

**2.3 Suositellut aihealueet seuraaville maantieteellisille tasoille:
Kansallinen taso, NUTS 1, NUTS 2, NUTS 3, LAU 2**

Poistetaan.

2.3.1 Suositellaan, että jäsenvaltiot ilmoittavat tiedot kaikista aihealueista, jotka ovat pakollisia aluetasolla NUTS 2,

mutta alemmilla aluetasoilla aina alimpaan saatavilla olevaan aluetasoon asti.

2.3.2 Muut kuin johdetut aihealueet

- Vapaa-ajan asuntojen, kausiasuntojen ja vapaiden asuntojen saatavuus ja ominaispiirteet*
- Asumiskäyttö yksityisten kotitalouksien lukumäärän mukaisesti*
- Huonetyyppi*
- Kuuma vesi*
- Käyttöveden lämmitys*
- Jäteveden poistojärjestelmä*
- Keittiö*
- Keittomahdollisuudet*
- Lämmitykseen käytettävät energialähteet*
- Asunnon lämpöeristys*
- Sähkön saatavuus*
- Sähkön tuotanto*
- Putkea pitkin johdettu kaasu*
- Ilmastointi*
- Ilmanvaihto*
- Asunnon sijainti rakennuksessa*
- Pääsy asuntoon*
- Hissi*
- Asunnot rakennuksen kerrosten lukumäärän mukaisesti*
- Asunnot jaoteltuina kyseisen asuntorakennuksen tiettyjen osien rakennusmateriaalin mukaisesti*
- Asunnot rakennuksen kunnan mukaisesti*
- Jätteiden erottelu kotitaloudessa*

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Väestölaskennat ja asumiskyselyt
Viiteasiakirjat	KOM(2007)0069 - C6-0078/2007 - 2007/0032(COD)
Asiasta vastaava valiokunta	EMPL
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	REGI 13.3.2007
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Wojciech Roszkowski 7.6.2007
Valiokuntakäsittely	3.10.2007
Hyväksytty (pvä)	20.11.2007
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 36 -: 2 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Alfonso Andria, Emmanouil Angelakas, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Wolfgang Bulfon, Antonio De Blasio, Gerardo Galeote, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Marian Harkin, Jim Higgins, Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Jamila Madeira, James Nicholson, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Bernard Poinant, Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszewska, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Lambert van Nistelrooij
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Bernadette Bourzai, Den Dover, Francesco Ferrari, Ovidiu Victor Ganț, Zita Pleštinská, Christa Prets, Czesław Adam Siekierski, Nikolaos Vakalis

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Väestölaskennat ja asumiskyselyt
Viiteasiakirjat	KOM(2007)0069 – C6-0078/2007 – 2007/0032(COD)
Annettu EP:lle (pvä)	23.2.2007
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 13.3.2007
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ECON REGI 13.3.2007 13.3.2007
Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa Päätös tehty (pvä)	ECON 8.3.2007
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Ona Juknevičienė 21.3.2007
Valiokuntakäsittely	9.10.2007 20.11.2007
Hyväksytty (pvä)	21.11.2007
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 24 -: 2 0: 7
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Jan Andersson, Alexandru Athanasiu, Edit Bauer, Jean-Luc Benaïm, Philip Bushill-Matthews, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Luigi Cocilovo, Jean Louis Cottigny, Harald Ettl, Richard Falbr, Carlo Fatuzzo, Ilda Figueiredo, Stephen Hughes, Ona Juknevičienė, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Ana Mato Adrover, Maria Matsouka, Mary Lou McDonald, Siiri Oviir, Pier Antonio Panzeri, Bilyana Ilieva Raeva, Elisabeth Schroedter, José Albino Silva Peneda, Gabriele Stauner, Ewa Tomaszewska
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Françoise Castex, Donata Gottardi, Sepp Kusstatscher, Jamila Madeira, Roberto Musacchio, Glenis Willmott
Jätetty käsiteltäväksi (pvä)	26.11.2007